



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лере 4
e-mail: pk@aop.bg, aop@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация

Партида на възложителя: 00752

Поделение: МВР

Изходящ номер: 57850пм-14-5785р-31651 от дата 20/11/2018

Коментар на възложителя:

Референтен номер: 00752-2018-0020

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

☒ Публичен☐ Секторен

I.1) Наименование и адрес

Официално наименование:

Министерство на вътрешните работи

Национален регистрационен номер:

000695235

Пощенски адрес:

ул. 6-ти септември № 29

Град:

София

код NUTS:

BG411

Пощенски код:

1000

Държава:

BG

Лице за контакт:

Станка Бакалова

Телефон:

02 9824059

Електронна поща:

int.82@mvr.bg

Факс:

02 9813010

Интернет адрес/и

Основен адрес (URL):

<http://www.mvr.bg>

Адрес на профила на купувача (URL):

http://www.targove.mvr.bg/DMTOSO/ZOP_NEW/

I.2) Вид на възложителя

(попълва се от публичен възложител)

☒ Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения☐ Публичнопразна организация☐ Национална агенция/служба☐ Европейска институция/агенция или международна организация☐ Регионален или местен орган☐ Друг тип: _____☐ Регионална или местна агенция/служба

I.3) Основна дейност

(попълва се от публичен възложител)

☐ Обществени услуги☐ Настаняване/жилищно строителство и места за отход и култура☐ Отбрана☐ Социална закрила☒ Обществен ред и сигурност☐ Отдых, култура и вероизповедание☐ Околна среда☐ Образование☐ Икономически и финансови дейности☐ Друга дейност: _____☐ Здравеопазване

I.4) Основна дейност

(попълва се от секторен възложител)

☐ Производство, пренос и разпределение на газ и топлинна енергия☐ Железопътни услуги☐ Електрическа енергия☐ Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги☐ Добив на газ или нефт☐ Пристанищни дейности☐ Проучване и добив на въглища или други твърди горива☐ Летищни дейности

☐ Вода ☐ Пощенски услуги	☐ Друга дейност: _____
---	---

РАЗДЕЛ II: ПРОЦЕДУРА, ПРЕДХОЖДАЩА СКЛЮЧВАНЕТО НА ДОГОВОРА

II.1) Обект на поръчката ☐ Строителство ☐ Доставки ☒ Услуги	
II.2) Процедурата е открита с решение No: 5785 мпр-28 от 20/04/2018 дд/мм/гггг	
II.3) Уникален № на поръчката в Регистъра на обществените поръчки Публикувана в Регистъра на обществените поръчки под уникален №: 00752-2018-0020(nnnnn-uuu-xxxx)	
II.4) Описание на предмета на поръчката Устен превод по време на две научни конференции - от/на английски език, по два работни дни, от двама преводача	

РАЗДЕЛ III: УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

III.1) Номер на договора: 5785опм-14-5785мпр-48 от 29/08/2018 дд/мм/гггг			
III.2) Договорът е сключен след ☒ процедура за възлагане на обществена поръчка ☐ рамково споразумение ☐ динамична система за доставки ☐ квалификационна система			
III.3) Изпълнител по договора			
Официално наименование:		Национален регистрационен номер:	
АРТЕ.ДОК ЕООД		131303612	
Пощенски адрес:			
бул.Васил Левски № 68, вх.4, ет.1, ап.2			
Град:	код NUTS:	Пощенски код:	Държава:
София	BG411	1142	BG
Електронна поща:		Телефон:	
office_bg@artedoc.com		00359 894427109	
Интернет адрес: (URL)		Факс:	
		00359 29800134	
Изпълнителят е МСП			Да ☒ Не ☐
Поръчката е възложена на обединение			Да ☐ Не ☒
III.4) При изпълнението участват подизпълнители			Да ☐ Не ☒
Официално наименование	Дейност, изпълнявана от подизпълнителя	Дял на участие на подизпълнителя (% от договора)	
III.5) Предмет на договора Устен превод по време на научни конференции - от/на английски език			
III.6) Срок на изпълнение Срок на изпълнение в месеци: 12 или дни _____ (от сключване на договора) или начална дата _____ дд/мм/гггг крайна дата _____ дд/мм/гггг			
III.7) Стойност, посочена в договора (в цифри): Стойност без ДДС: 2720.00 Валута: BGN Разменен курс към BGN: _____			
III.8) Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз Финансирането е 90 % от стойността на договора.			Да ☒ Не ☐

РАЗДЕЛ IV: ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОРА

- ☒ договорът е изпълнен
☐ договорът е предсрочно прекратен
☐ договорът е прекратен поради унищожено рамково споразумение
☐ договорът е унищожен

IV.1) Дата на приключване:

31/10/2018 дд/мм/гггг

IV.2) Причини за прекратяване/унищожаване на договора (когато е приложимо)

(Кратко описание на обстоятелствата, които обуславят прекратяването/унищожаването)

IV.3) Договорът е изменянДа ☐ Не ☒Променено
условие от
договора

Преди промяната

След промяната

Правно основание
за промяната**IV.4) Договорът е изпълнен в срок**Да ☒ Не ☐

Договорът е изпълнен със забава от _____ месец(а) или _____ дни от крайния срок на изпълнение на договора

Причини за забавата (когато е приложимо):

(Кратко описание на причините за забавата)

IV.5) Договорът е изпълнен в пълен обемДа ☒ Не ☐

Изпълнението е _____ % от предмета на договора (при частично изпълнение).

Причини за частичното изпълнение (когато е приложимо):

(Кратко описание на причините за частичното изпълнение)

IV.6) Информация за изплатената сума по договора (в цифри):

Стойност без ДДС:

2720.00

Валута:

BGN

Разменен курс към BGN:

IV.7) Във връзка с изпълнението на договора се дължат или са платени неустойкиДа ☐ Не ☒☐ от изпълнителя Размер: _____ Валута: _____☐ от възложителя Размер: _____ Валута: _____

Причини за възникване на задължението за неустойките (когато е приложимо):

(Кратко описание на причините за неустойките)

V: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ (когато е приложимо)**VI: ДАТА на изпращане на настоящата информация**

Дата: 20/11/2018 дд/мм/гггг

VII: Възложител:VII.1) Трите имена
Добринка Велзаличена инф. на основание чл.2 от
ЗЗЛД

VII.2) Длъжност:

Директор на НИК-МВР, (оправомощено длъжностно лице, съгл.заповед 8121з-1234/04.10.2017 г.)